

GARANTIA / WARRANTY / GARANTÍA

Keko Acessórios S.A. concede ao comprador original dos produtos Keko garantia de três anos a partir da data da compra original por defeito de fabricação em matéria-prima, mão-de-obra ou acabamento, em serviço ou uso normal, sendo devidamente comprovados. Excluem a garantia danos ocasionados por colisões, uso indevido do produto como sobrecarga, limpeza incorreta, instalação inadequada, alteração da concepção original do produto ou nº de série de fabricação removido.

Conservação, limpeza e durabilidade: Para limpeza utilizar somente água, sabão neutro, esponja ou flanela. Para conservação de produtos com acabamento cromo utilizar periodicamente cera automotiva. Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos, dado que seus componentes riscam o acabamento e expõe a corrosão os produtos com acabamento em cromo e danificam os produtos em plástico.

Solicitação da garantia: solicitar à loja em que foi efetuada a compra a avaliação do problema. Em caso de reclamação procedente, a peça será substituída sem ônus ao proprietário. O conserto ou substituição das partes do equipamento não ocasionará prolongamento do prazo de garantia estabelecido para o mesmo.

Termo de responsabilidade dos produtos Keko: a Keko não assume qualquer responsabilidade em virtude de ocorrências de qualquer natureza, decorrentes da má utilização/instalação dos seus produtos. Após a utilização do produto/embalagem recomendamos a correta destinação para cada tipo de material conforme lei vigente.

Os produtos Keko são comercializados como acessórios meramente decorativos e não devem ser considerados como medida de proteção para o veículo ou passageiros em casos de colisão ou capotagem.

Keko Acessórios S.A. warrants to the original purchaser of Keko's products, for the period of three years, from the date of the purchase, that the product is free from defects in raw material, workmanship or finishing and it is Keko's obligation, under this warranty, to repair or replace, at Keko's election, any part or parts of the product which prove to be defective. This warranty shall not apply to any product which has suffered damage from collision, mishandling, misuse, incorrect cleaning, and incorrect installation or to any product that has been altered from its original conception or had its serial number removed.

Maintenance, cleaning and durability: For cleaning use only water, neutral soap and sponge or flannel. Periodically use automotive wax to conserve the chrome-plated parts. Never use chemicals or abrasive products not to scratch and expose the product to corrosion.

Warranty Claim: request the shop where the accessory was purchased to evaluate the defect. If proved to be Keko's liability, the part will be repaired or replaced without charge. The repair or replacement of the parts will not result in extension of the warranty term provided.

Keko's Liability Term: Keko does not assume any responsibility for the mishandling or wrong installation of its products. After using the product/packaging we recommend the appropriate destination for each type of material according applicable law.

Keko's products are merely decorative and do not guarantee the safety of the occupant or vehicle in case of a rollover or other vehicle accident.

Keko Accesorios S.A. le concede al comprador original de los productos Keko garantía de tres años a partir de la fecha de compra original por defecto de fabricación en la materia prima, mano de obra o terminación, en servicio o durante el uso normal, siempre que debidamente comprobados. Se excluyen de la garantía los daños ocasionados por colisión, uso indebido del producto como exceso de carga, limpieza incorrecta, instalación inadecuada, alteración de la concepción original del producto o cuando se haya retirado el número de serie de fabricación.

Conservación, limpieza y durabilidad: Para limpieza, utilizar solamente agua, jabón neutro, esponja o flanela. Para la conservación de productos con terminación cromo, utilizar periódicamente cera para automóviles. Nunca utilizar productos químicos o abrasivos, dado que sus componentes arañan la terminación y exponen los productos con terminación de cromo a la corrosión, perjudicando los productos de plástico.

Solicitud de la garantía: solicitar la evaluación del problema en el establecimiento donde se efectuó la compra. En caso de reclamación procedente, se cambiará la pieza sin cargo para el propietario. La reparación o cambio de las partes del equipo no representa prolongación de su plazo de garantía original.

Término de responsabilidad de los productos Keko: Keko no asume ninguna responsabilidad en virtud de cualquier tipo de avería que resulte de mala utilización/instalación de sus productos. Después de la utilización del producto/empaque recomendamos el destino apropiado para cada tipo de material, según la legislación aplicable.

Los productos Keko se comercializan como accesorios meramente decorativos y no se deben considerar como medida de protección del vehículo o de sus pasajeros en caso de colisión o volcamiento.



K181

Volkswagen Amarok - Estribo K1
Volkswagen Amarok - K1 Side Step Bar
Volkswagen Amarok - Estribo K1

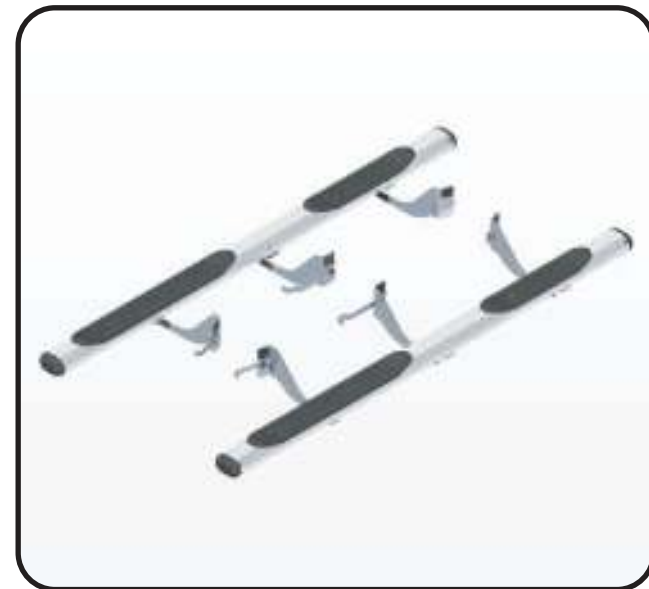


As seqüências de montagem desse manual referem-se ao lado esquerdo do veículo (motorista).

The following installation instructions refer to the left side of vehicle (driver's)

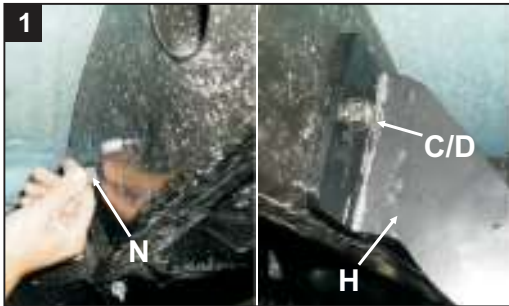
Las secuencias de montaje de este manual se refieren al lado izquierdo del vehículo (conductor).

ITEM Item	QUANT. Quant.	DESCRIÇÃO Descrição Description
A	12	Parafuso Sextavado M6x1,00x25 M6x1,00x25 Hex. Bolt Tornillo Hexagonal M6 x 1,00 x 25
B	02	Parafuso Sextavado M10x1,5x30 M8x1,25x20 Hex. Bolt Tornillo Hexagonal M8x1,25x20
C	06	Porca Sextavada M10x1,25 M10x1,25 Hex. Nut Tuerca Hexagonal M10x1,25
D	08	Arruela Lisa M10 M10 Flat Washer Arandela Lisa M10
E	12	Arruela Lisa M6x18x1,6 M6x18x1,6 Flat Washer Arandela Lisa M6 x 18 x 1,6
F	06	Acabamento de plástico Plastic pad Terminación de plástico
G	02	Tubo base dir./esq. Right/Left Step Bar. Tubo base der./izq.
H	01	Suporte Fixação Dianteiro Esq.
I	01	Suporte Fixação Dianteiro Dir.
J	01	Suporte Fixação Central Esq.
K	01	Suporte Fixação Central Dir.
L	01	Suporte Fixação Traseira Esq.
M	01	Suporte Fixação Traseira Dir.
N	02	Trava de Fixação Dianteiro
O	01	Trava de Fixação Central Esq.
P	01	Trava de Fixação Central Dir.
Q	02	Trava de Fixação Traseira



MANUAL DE MONTAGEM/ ASSEMBLY MANUAL / MANUAL DE MONTAJE
 N° 4.1460.0411 - Rev:02 - 31/10/13

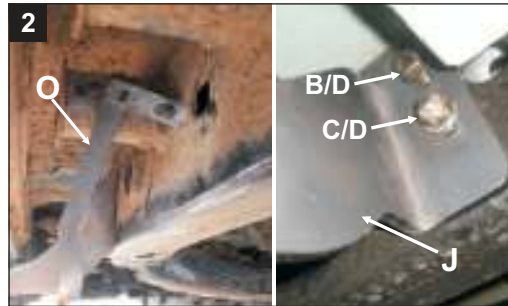
Rua Adhault Mantovani - Linha 80 - Cx. Postal 336 - Flores da Cunha - RS - Brasil
 CEP 95270-000 - www.keko.com.br keko@keko.com.br (0-XX-54) 3279-5700



- Para prender o Suporte de Fixação Dianteiro "H" é necessário adicionar a Trava de Fixação Dianteira "N", no oblongo que existe no chassis do veículo.
- Encaixe a trava ate passar o parafuso conforme detalhe.
- Posicionar o suporte e fixá-lo à trava com porca "C" e arruela "D".



Trava de Fixação Dianteira Esq



- Para prender o Suporte de Fixação Central "J" é necessário adicionar a Trava de Fixação Central Esq. "O", no oblongo que existe no chassis do veículo encaixe a trava ate passar o parafuso conforme detalhe.
- Posicionar o suporte e fixá-lo à trava com porca "C" e arruela lisa "D" e parafuso "B" e arruela lisa "D".



Trava de Fixação Central Esq. Dir.



Colocar os acabamentos plásticos "F" nos encaixes dos suportes.

Fit the plastic pads "F" to the supports.

Colocar las terminaciones plásticas "F" en los encajes de los soportes.



Montar tubo base "G" nos suportes.

Tenha o cuidado de deixar o pisante maior para o lado da frente do veículo.

Position the step bar "G" on the supports.

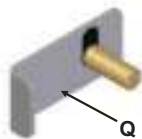
Make sure you have positioned the large step pad at the front.

Montar el tubo base "G" a los soportes.

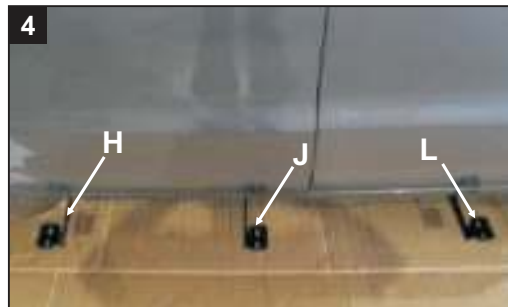
Tener cuidado de dejar el pisante mayor hacia la parte delantera del vehículo.



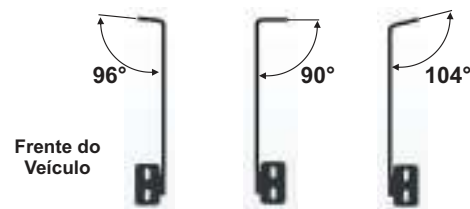
- Para prender o Suporte de Fixação Traseiro "L" é necessário adicionar a Trava de Fixação Dianteira "V", no oblongo que existe no chassis do veículo encaixe a trava ate passar o parafuso conforme detalhe.
- Posicionar o suporte e fixá-lo à trava com porca "C" e arruela "D".



Trava de Fixação Traseira



Após instalados os suportes e posicionados na posição correta dar aperto total de 24 Nm.



Frente do Veículo



Fixar o tubo base "G", utilizando os parafusos "A" e arruelas lisas "E".

Attach the step bar "G", using the bolts "A" and the flat washers "E".

Fijar el tubo base "G" usando los tornillos "A" y arandelas lisas "E".



Regular o acessório ao veículo e dar aperto total aos parafusos e porcas.

Repetir o mesmo processo para montagem do lado direito.

Adjust the accessory and tighten all bolts and nuts.

Repeat the installation procedure on the left side.

- Regular el accesorio al vehículo y apretar totalmente los tornillos y tuercas.

Repetir el mismo proceso para montar el lado derecho.

GARANTIE / GARANTIE / GARANZIA

Keko Acessórios S.A. garantiert dem Originalkäufer des Keko-Produktes für einen Zeitraum von drei Jahren und ab dem Zeitpunkt des Kaufes, dass das Produkt frei von Fehlern am Rohmaterial, in der Verarbeitung und Endbehandlung ist. Mit dieser Garantie verpflichtet sich Keko jedes Teil oder Teile des Produktes zu reparieren oder zu ersetzen, die nach Überprüfung von Keko als defekt gelten. Diese Garantie gilt weder für Produkte, die Schaden durch Zusammenstoß, falsche Handhabung, fehlerhaften Gebrauch, unsachgemäße Säuberung und unkorrekte Installation erfahren haben noch für das Produkt, das nicht für seinen ursprünglichen Zweck verwendet wurde oder von dem die Seriennummer entfernt worden ist.

Instandhaltung, Säuberung und Beständigkeit: Zur Reinigung nur Wasser, neutrale Seife, einen Schwamm oder ein Flanell benutzen. Für die Konservierung der Produkte mit Chromschicht, regelmäßig Autolackpflege mit Wachs verwenden. Niemals chemische- oder Scheuermittel verwenden, um die Produkte weder zu zerkratzen noch der Korrosion auszusetzen.

Garantieanspruch: in dem Geschäft wo der Kauf erfolgte, Bestandsaufnahme des Problems anfordern. Im Falle, dass Keko die Haftpflicht übernimmt, wird das defekte Teil repariert und für den Eigentümer entstehen keine Kosten. Die Reparatur oder das Auswechseln der Teile hat keine Verlängerung der Garantie zur Folge.

Keko's Garantiebedingungen: Keko übernimmt keine Verantwortung für die falsche Handhabung oder unkorrekte Installation seiner Produkte. Nach dem Gebrauch des Produktes/ der Verpackung wird eine angemessene Entsorgung entsprechend des jeweiligen Materials empfohlen und gemäß der geltenden Gesetze.

Die Produkte von Keko haben vorwiegend dekorativen Zweck und garantieren nicht die Sicherheit des Fahrzeuginsassen oder des Fahrzeugs im Falle eines Zusammenstoßes oder eines Überschlags.

Keko Acessórios S.A. garantit à l'acheteur initial des produits Keko, pour une durée de trois ans à compter de la date d'achat initiale que le produit est exempt de tout défaut de matière première, main-d'œuvre ou finition. En vertu de cette garantie, il est de la responsabilité de Keko de réparer ou remplacer, à sa charge, toutes les parties du produit qui s'avèrent défectueuses. Cette garantie n'est pas applicable aux produits qui ont été abîmés suite à une collision, un mauvais emploi, un nettoyage incorrecte, une installation incorrecte, ni à aucun produit qui a été modifié depuis sa conception initiale ou a eu son numéro de série enlevé.

Entretien, nettoyage et durabilité: Pour nettoyer utiliser seulement de l'eau, du savon neutre ainsi qu'une éponge ou de la flanelle. Pour conserver les parties chromées, utiliser régulièrement de la cire auto. Ne jamais utiliser de produits chimiques ou abrasifs pour ne pas rayer et exposer le produit à la corrosion

Réclamation sous garantie: solliciter le magasin où l'accessoire a été acheté afin d'évaluer le défaut. S'il est prouvé qu'il s'agit de la responsabilité de Keko, la pièce sera réparée ou remplacée sans frais. La réparation ou remplacement des parties ne donne pas une extension au période de garantie donné.

Termes de responsabilité de Keko: Keko décline toute responsabilité pour le mauvais emploi ou l'installation incorrecte de ses produits. Après l'utilisation du produit/de l'emballage, nous recommandons de jeter les déchets dans le vide-ordures indiqué selon le type de matériau en vertu de la loi applicable.

Les produits Keko sont simplement décoratifs et ils ne garantissent pas la sécurité de l'occupant du véhicule en cas de retournement ou d'autre type d'accident.

Keko Accesorios S.A. garantisce all'acquirente originale dei prodotti Keko, per il periodo di tre anni dalla data di acquisto che il prodotto è senza difetti in materie prime, fabbricazione o finitura ed è obbligo di Keko, in questa garanzia, di riparare o sostituire, a elezione di Keko, qualsiasi parte o parti del prodotto che risulti difettosa. Questa garanzia non è applicabile a prodotti che hanno subito danni da collisioni, maltratto, uso improprio, pulizia incorretta e installazione incorretta o a qualsiasi prodotto che è stato alterato dalla sua concezione originale o con il numero di serie rimosso.

Mantenimento, pulizia e durata: per la pulizia usare solo acqua, sapone neutro e spugna o un panno. Usare periodicamente cera per auto per conservare le parti cromate. Non usare mai prodotti chimici o abrasivi per non graffiare ed esporre il prodotto a corrosione.

Richiesta di Garanzia: richiedere al negozio dove l'accessorio è stato acquistato per valutare il difetto. Se è dimostrata la colpa di Keko, la parte sarà riparata o sostituita gratuitamente. La riparazione o sostituzione delle parti non comporterà l'estensione del periodo di garanzia previsto.

Termini di Responsabilità di Keko: Keko non si assume nessuna responsabilità per il maltrattamento o l'installazione sbagliata dei suoi prodotti. Dopo aver usato il prodotto/imballaggio, raccomandiamo la destinazione appropriata per ogni tipo di materiale in base alla legge applicabile.

I prodotti Keko sono puramente decorativi e non garantiscono la sicurezza degli occupanti del veicolo nel caso di un ribaltamento o incidente con un altro veicolo.



K181

**Volkswagen Amarok - K1 Seitliches Trittbrett
Volkswagen Amarok - Marchepied K1
Volkswagen Amarok - Pedana Laterale K1**



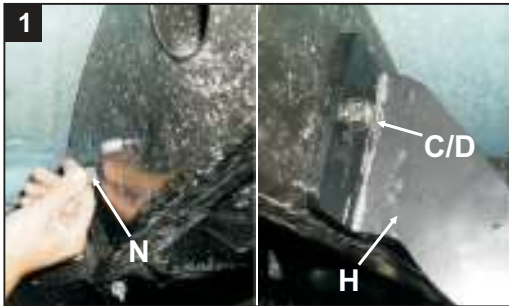
Die folgende Gebrauchsanweisung bezieht sich auf die linke Seite des Vehikels (Fahrerseite).
Les instructions suivantes correspondent au côté gauche du véhicule (conducteur).
Le seguenti istruzioni di installazione si riferiscono al lato sinistro del veicolo (lato guida).

Artikel Item Articolo	Menge Quant Q.tà	Beschreibung Description Descrizione
A	12	M6x1,00x25 Hex. Schraube Vis Hexagonal M6x1,00x25 Vite Esagonale M6 x 1,00 x 25
B	02	M10x1,5x30 Hex. Schraub Vis Hexagonal M6x1,25x20 Bullone Esagonale M8x1,25x20
C	06	M10x1,25 Hex. Gewindemutter Écrou Hexagonal M10x1,25 Bullone Esagonale M10x1,25
D	08	M10 Unterlegscheibe Rondelle Plate M10 Rondella Piatta M10
E	12	M6x18x1,6 Unterlegscheibe Rondelle Plate M6x18x1,6 Rondella Piatta M6 x 18 x 1,6
F	06	Endabschluss aus Plastik Spessore di Plastica Terminación de plástico
G	02	Basisrohr rechts/links. Tubo Marchepied droit/gauche Pedana destra/sinistra
H	01	Suporte Fixação Dianteiro Esq.
I	01	Suporte Fixação Dianteiro Dir.
J	01	Suporte Fixação Central Esq.
K	01	Suporte Fixação Central Dir.
L	01	Suporte Fixação Traseira Esq.
M	01	Suporte Fixação Traseira Dir.
N	02	Trava de Fixação Dianteiro
O	01	Trava de Fixação Central Esq.
P	01	Trava de Fixação Central Dir.
Q	02	Trava de Fixação Traseira



AUFBAUANLEITUNG/ MANUEL DE MONTAGE / MANUALE DI ASSEMBLAGGIO
N° 4.1460.0411 - Rev:02 - 31/10/13

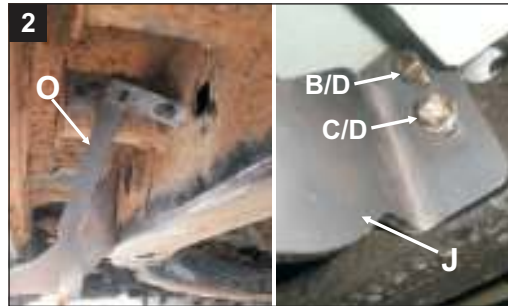
Rua Adhault Mantovani - Linha 80 - Cx. Postal 336 - Flores da Cunha - RS - Brasil
CEP 95270-000 - www.keko.com.br keko@keko.com.br (0-XX-54) 3279-5700



- Para prender o Suporte de Fixação Dianteiro "H" é necessário adicionar a Trava de Fixação Dianteira "N", no oblongo que existe no chassi do veículo.
- Encaixe a trava ate passar o parafuso conforme detalhe.
- Posicionar o suporte e fixá-lo à trava com porca "C" e arruela "D".



Trava de Fixação Dianteira Esq



- Para prender o Suporte de Fixação Central "J" é necessário adicionar a Trava de Fixação Central Esq. "O", no oblongo que existe no chassi do veículo encaixe a trava ate passar o parafuso conforme detalhe.
- Posicionar o suporte e fixá-lo à trava com porca "C" e arruela lisa "D" e parafuso "B" e arruela lisa "D".



Trava de Fixação Central Esq. Dir.



Endenabschlüsse aus Plastik "F" in die Stützen einfügen.

Ajuster les finitions en plastique "F" aux supports.

Fissare gli spessori di plastica "F" ai supporti.



Positionieren Sie den Trittbrett "G" auf den Stützen.

Dabei sichergehen, dass das größte Trittbrett vorn am Vehikel positioniert ist.

Positionner le marchepied "G" sur les supports.

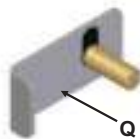
S'assurer de positionner le marchepied le plus large à l'avant.

Posizionare la pedana "G" ai supporti.

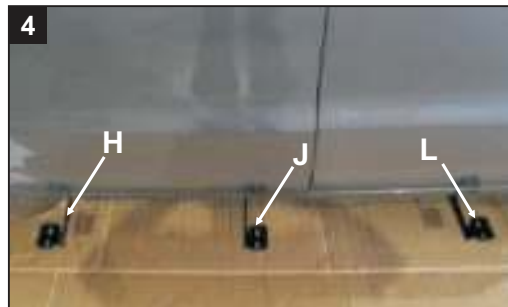
Fare attenzione di avere posizionato la parte della pedana più grande davanti.



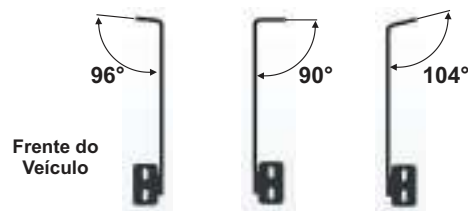
- Para prender o Suporte de Fixação Traseiro "L" é necessário adicionar a Trava de Fixação Dianteira "Q", no oblongo que existe no chassi do veículo encaixe a trava ate passar o parafuso conforme detalhe.
- Posicionar o suporte e fixá-lo à trava com porca "C" e arruela "D".



Trava de Fixação Traseira



Após instalados os suportes e posicionados na posição correta dar aperto total de 24 Nm.



Basisrohr "G" mithilfe der Schrauben "A" und Unterlegscheiben "E" befestigen.

Attacher le marchepied "G" avec les vis "A" et les rondelles plates "E".

Fissare la pedana "G" usando le viti "A" e le rondelle piatte "E".



Nachdem die Supporte installiert und korrekt eingefügt worden sind, Schrauben festziehen.

Installationsprozess für die linke Seite wiederholen.

Ajuster l'accessoire et serrer tous les vis et écrous.

Répéter le même processus du côté gauche (conducteur).

Regolare l'accessorio e stringere tutte le viti e bulloni.

Ripetere la procedura di installazione sul lato sinistro.